

# Kulturthema Fremdheit

Leitbegriffe und Problemfelder  
kulturwissenschaftlicher Fremdeheitsforschung

Mit einer Forschungsbibliographie  
von  
Corinna Albrecht,  
Ulrich Bauer, Sabine Krolzig  
und Dunja Schiller

Herausgegeben von  
Alois Wierlacher

iudicium

# INHALT

<i>Vorrede</i> . . . . .	9
1. Kulturwissenschaftliche Xenologie	
Ausgangslage, Leitbegriffe und Problemfelder <i>Alois Wierlacher</i> . . . . .	19
2. Fremdheitsbegriffe der Wissenschaften. Ansichten und Probleme	
Fremdheitsphilosophie im Zeitalter der Internationalisierung <i>Kenichi Mishima</i> . . . . .	115
Fremdsprachen als fremde Sprachen <i>Harald Weinrich</i> . . . . .	129
Zur Fremdheitsproblematik in der interkulturellen Fach- kommunikation <i>Yong Liang</i> . . . . .	153
Alienität und Alterität als Schlüsselbegriffe einer Kultur- semantik. Zum Fremdheitsbegriff der Übersetzungsforschung <i>Horst Turk</i> . . . . .	173
Das Phantom des Herrn Kannitverstan. Methodische Überlegungen zu einer interkulturellen Literatur- wissenschaft als Fremdheitswissenschaft <i>Walter Hinderer</i> . . . . .	199
Die Ethnologie und der Begriff der kulturellen Fremde <i>Thomas Bargatzky</i> . . . . .	219
Das Fremde im Eigenen. Ansichten der Volkskunde <i>Utz Jeggle</i> . . . . .	235

Perspektiven einer Lateinamerikanistik als <i>Fremdkultur-</i> <i>wissenschaft</i>	
<i>Frauke Gewecke</i> . . . . .	243
Fremdheitskonzepte in der Psychologie als Grundlage der Aus- tauschforschung und der interkulturellen Managerausbildung	
<i>Alexander Thomas</i> . . . . .	257
Fremdheit und Freiheit oder: Die Schule der Frauen. Xenologische Perspektiven der Flüchtlingsforschung	
<i>Corinna Albrecht</i> . . . . .	283
Fremdheit und interkulturelle Identität. Überlegungen aus der Sicht der vergleichenden Kulturforschung	
<i>Constantin von Barloewen</i> . . . . .	297
Fremdheit und Initiative: Zur Innovation als einem zentralen Fremdheitsproblem der Wirtschaftswissenschaften	
<i>Peter Oberender</i> . . . . .	319
Interkulturelle Mediation: Zur Kooperation zwischen Komparatistik und interkultureller Germanistik bei der Entwicklung einer interdisziplinären Fremdheitsforschung	
<i>Thomas Bleicher</i> . . . . .	333
Die epistemische Bedeutung des Fremden	
<i>Wolfram Hogrebe</i> . . . . .	355
Das Fremde und das Eigene – „Assimilation“ als hermeneutischer Begriff	
<i>Axel Horstmann</i> . . . . .	371
Fremdheit und Verfremdung: Grenzgänge zwischen Philosophie, Geschichte und Sozialwissenschaften	
<i>Arnold Zingerle</i> . . . . .	411
Erinnern, Verstehen und die Rezeption kulturell distanter Texte	
<i>Dietrich Krusche</i> . . . . .	433
Fremdheitswissen als Basis auswärtiger Kulturpolitik	
<i>Barthold C. Witte</i> . . . . .	451
Die Ideologie des West-Ost-Gefälles und das Fremdheits- syndrom	
<i>Hubert Orłowski</i> . . . . .	463

Die ‚fremde Heimat‘ der Deutschen: Der ‚Mythos vom Norden‘ in deutscher Kulturtradition <i>Klaus Bohnen</i> . . . . .	471
Naturen, Kulturen, Techniken: Über Freund/Feind/Fremd- verhältnisse im außerpolitischen Sinne <i>Helmuth F. Spinner</i> . . . . .	483

### 3. Forschungsbibliographie

Auswahlbibliographie zur Grundlegung einer kulturwissen- schaftlichen Fremdeheitsforschung <i>Corinna Albrecht, Ulrich Bauer, Sabine Krolzig, Dunja Schiller</i> . . . .	501
--	-----

### 4. Zur Institutionalisierung kulturwissenschaftlicher Fremdeheitsforschung: Gründung des *Instituts für internationale Kommunikation und auswärtige Kulturarbeit (IIK Bayreuth)*. Dokumentation

1. Inauguration des IIK Bayreuth <i>Alois Wierlacher</i> . . . . .	555
2. <i>Grüßworte</i> Zur Bedeutung von Kulturwissen <i>Klaus Dieter Wolff</i> , Präsident der Universität Bayreuth a.D. . . . .	562
Internationale Kooperation statt hegemonialer Dominanz <i>Barthold C. Witte</i> , Leiter der Kulturabteilung des Auswärtigen Amtes a.D. . . . .	567
Angebot zur Zusammenarbeit <i>Horst Harnischfeger</i> , Generalsekretär des Goethe-Instituts . . . . .	571
Zustimmung zum Ansatz <i>Friedrich Wilhelm Hellmann</i> , Stellvertretender Generalsekretär des Deutschen Akademischen Austauschdienstes . . . . .	573